

Châtel

Bulletin Municipal de la Mairie de Châtel-Guyon
N° 49 / Printemps-été 2021

info



Champions de l'alimentation durable !

P.14

DOSSIER P.11

Le CCAS, un acteur
clé pendant la crise
sanitaire

THERMALISME P.16

La 2^e saison
d'Aïga Resort
se prépare

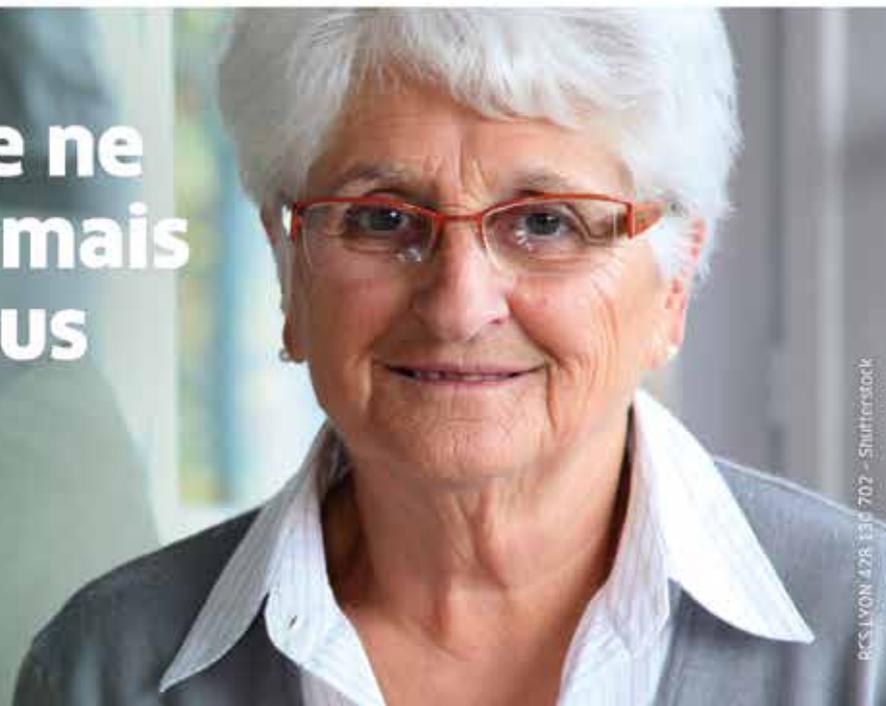
CULTURE P.18

Une saison inédite,
contemporaine
et renversante !

NOUVEAU

Visitez votre *Résidence Services Seniors* à Châtel-Guyon

La solitude ne
prendra jamais
soin de vous
Nous si.



PCC LYON 429 130 702 - Shutterstock

**AU CŒUR DE LA STATION THERMALE,
LOUEZ VOTRE APPARTEMENT
ADAPTÉ À LA VIE DES SENIORS :**



Location d'appartements
du studio au T3



Présence 24h/24



Espaces collectifs conviviaux



Services à la carte



**LES JARDINS
D'ARCADIE**
Libre d'être ici.

INFORMATIONS & VISITES SUR RDV

04 73 97 66 19

9 bis, avenue du Général de Gaulle
63140 Châtel-Guyon

VOUS SOUHAITEZ PLUS D'INFORMATIONS ? N'HÉSITEZ PAS À NOUS RETOURNER CE COUPON SOUS ENVELOPPE AFFRANCHIE À :

Les Jardins d'Arcadie - 9 bis, avenue du Général de Gaulle - 63140 Châtel-Guyon

Je souhaite être contacté(e) pour prévoir une visite personnalisée ou recevoir une documentation gratuite

Mme Mlle M. Nom, Prénom _____ Téléphone _____ Email _____

Adresse _____ Code Postal _____ Ville _____

C10421 - Les données personnelles vous concernant font l'objet d'un traitement informatique par Les Jardins d'Arcadie et sont utilisées pour l'envoi d'une documentation gratuite et pour organiser une visite à votre demande. Vous disposez d'un droit d'accès, de rectification, d'opposition, de limitation, de retrait et de portabilité en vous adressant par email à rgad@jardins-arcadie.fr. Vous avez également le droit d'introduire une réclamation auprès de la CNIL. Retrouvez l'ensemble de notre politique de protection des données sur notre site www.jardins-arcadie.fr.

Sommaire

EN IMAGES
ET L'ACTU DES RÉSEAUX..... 4-5

PROPRETÉ URBAINE 6-7

ENVIRONNEMENT..... 8



TRAVAUX 9
Zoom sur un quartier : Saint-Hippolyte

DOSSIER ACTION SOCIALE ET SANTÉ
Focus sur les missions
du CCAS 11-13

JEUNESSE 14-15
Théâtre et agenda de l'automne

THERMALISME ET TOURISME.... 16-17
La 2^e saison d'Aïga Resort se prépare



CULTURE 18-20
Un programme pour retrouver le sourire

SPORTS 21

VIE ÉCONOMIQUE 22-23

VIE MUNICIPALE 24
Un budget 2021 équilibré

VIE INTERCOMMUNALE..... 25

AGENDA / ÉTAT CIVIL..... 26

EXPRESSIONS POLITIQUES..... 27

RLV
**RIOM LIMAGNE
& VOLCANS**
COMMUNAUTÉ D'AGGLOMÉRATION

ÉDITO



Chères habitantes, chers habitants,

Voilà plus d'un an que nous vivons cette crise sanitaire qui bouleverse notre quotidien, qui affecte des familles, et qui suspend l'activité économique, thermale et touristique de notre ville. L'accélération de la campagne de vaccination nous permet d'être optimistes et d'envisager l'ouverture de la saison thermale dans

les prochaines semaines, qui sera synonyme du retour des curistes à Châtel-Guyon, mais aussi des spectacles et du sport, dont nous avons tant besoin.

Pendant toute cette crise, nous avons martelé notre soutien aux associations et au monde de la culture, comme le rappelle la banderole du Théâtre « La culture est essentielle », en accueillant des compagnies en résidence, des expositions ou encore des spectacles au sein des écoles !

L'un des enseignements de cette année si particulière, c'est la solidarité et l'entraide qui se sont mises en place dans notre ville. Le centre communal d'action sociale (CCAS), autour des élus et des bénévoles, a été un acteur clé pour garder le contact avec nos aînés et les personnes isolées, renforcer la Banque alimentaire, et trouver des solutions aux familles en difficulté. Au cours des différentes opérations montées en urgence (distribution de masques, campagne de dépistage massif, etc.), nous avons pu compter sur une mobilisation exceptionnelle des habitants. En tant que Maire, c'est une fierté et une belle responsabilité !

Sachez que la Ville – élus et services – se démène pour maintenir une haute qualité dans ce contexte difficile, malgré les annulations, les reports, les protocoles complexes et mouvants. Nous avons à cœur de bâtir un programme d'animations pour la saison estivale qui saura redonner le sourire aux petits et grands, éveiller les curiosités, favoriser le bien-vivre ensemble.

Il y aura du jazz en plein air, du vélo, du théâtre, de l'art, des marchés, bref, le retour de l'ADN de Châtel-Guyon !

Prenez soin de vous et de vos proches
Vive Châtel-Guyon !

Frédéric Bonnichon

Maire de Châtel-Guyon

Conseiller régional Auvergne-Rhône-Alpes

Retrouvez toutes les infos sur www.chatel-guyon.fr
Suivez l'actualité de la ville sur Facebook : **Châtel-Guyon**
sur Twitter : **@Chatel_Guyon** et sur Instagram : **villechatelguyon**

Châtel info, bulletin municipal de la mairie de Châtel-Guyon
Printemps - été 2021 - n°49
Mairie de Châtel-Guyon
10, rue de l'Hôtel-de-Ville 63140 Châtel-Guyon
Tél. 04 73 86 01 88 - mairie@chatel-guyon.fr
Directeur de publication : **Frédéric BONNICHON**

Rédaction : Madeleine PORTE, Lucie VIGOUROUX
Maquette : Caroline Frasson-Cochet
Photos : Ville de Châtel-Guyon, Aïga Resort, Terra Volcana,
Elodie Buvat @elodylovestravel, Jodie Way
Imprimerie : L'imprimeur - imprimé sur papier issu de forêts gérées durablement. Ne pas jeter sur la voie publique.



Retour en images

CŒUR DE VILLE

D'avril à novembre, les fontaines de la nouvelle Place Brosson viendront égayer les soirées de plein air et apporteront de la fraîcheur aux visiteurs



JEUNESSE

Pour faire face à la crise sanitaire, la semaine consacrée à la littérature jeunesse de Châtel-Guyon, « Balade au Pays des Livres » a su se réinventer pour livrer une édition 100 % écoles sur le thème de la BD.



SENTIER DES SCULPTURES

De nombreux habitants sculptés sur des souches de bois attendent les promeneurs près des sentiers de la forêt communale. Un bel hommage poétique apprécié des enfants !

RÉSEAUX SOCIAUX

LE TOP 5



ILS NOUS SUIVENT SUR LES RÉSEAUX

- ▶ FACEBOOK : 7 384 abonnés
- ▶ INSTAGRAM : 2 215 abonnés
- ▶ TWITTER : 1 395 abonnés



Une ville plus belle, c'est l'affaire de tous !

La propreté de l'espace public est l'une des priorités de la station thermale et touristique, tant elle participe au mieux vivre de ses habitants, curistes et visiteurs. Pour cela, un service propreté, composé de 5 agents municipaux, œuvre au quotidien. Il est soutenu, dans l'ombre, par des habitants écocitoyens et acteurs de leur cadre de vie.

Un service propreté sur tous les fronts

Afin de lutter contre les incivilités et d'offrir une ville propre et accueillante, une nouvelle organisation du service propreté a été initiée. Ainsi, les cinq agents travaillent au plus près des attentes des habitants avec un passage régulier et complet dans chacun des secteurs de la commune.

Alain, chauffeur du camion, vide quotidiennement les corbeilles, nettoie les deux canisettes situées au Parc des Gunchères et rue Antoine-Faucher et approvisionne les distributeurs de sacs à déjections canines, appelés « Toutounets ». Il intervient également pour ramasser les déchets à terre (mégots, masques, etc.) et les encombrants illicitement déposés sur les chemins communaux.

Philippe, Laurent, Gilbert et Mouhammadi sont, quant à eux, agents polyvalents et interviennent selon un planning prédéfini sur l'ensemble des chaussées et trottoirs de la commune. Pour retirer les mauvaises herbes présentes, ils utilisent des méthodes alternatives aux produits phytosanitaires :

Rappel

Les dépôts sauvages sont interdits. La déchetterie de Châtel-Guyon est accessible en demandant gratuitement sa carte auprès du Syndicat du Bois de l'Aumône : www.sba63.fr

binettes, débroussaileuses. A l'aide d'un souffleur à dos, ils nettoient les rues et assurent le ramassage des feuilles mortes à l'automne. Mouhammadi et Gilbert sont également chauffeurs de balayeuse. Début 2021, une nouvelle balayeuse est venue compléter le matériel du service. Elle permet l'aspiration des caniveaux, avaloirs et le balayage des filets d'eau et des trottoirs.

Ponctuellement, au fil des saisons et au rythme de la ville, les agents interviennent pour assurer le déneigement des rues et le nettoyage après les manifestations sur le domaine public. ●





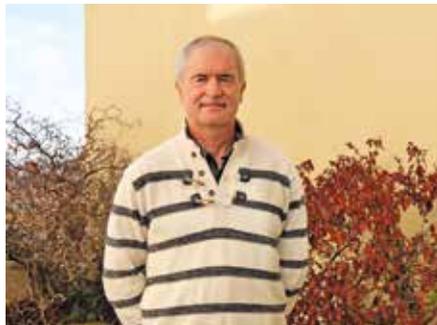
PORTRAIT

Des habitants écocitoyens au quotidien

D Jean-Paul Gauthier, habitant de Saint-Hippolyte, participe activement au cadre de vie de la cité thermale. Comme lui, les écocitoyens châtelguyonnais sont de plus en plus nombreux. Compostage individuel ou collectif, ramassage de déchets sur les chemins... les bonnes actions pour l'environnement se multiplient.

Qu'est-ce qui vous a amené à devenir écocitoyen ?

« J'ai longtemps vécu aux Etats-Unis où les habitants sont davantage impliqués dans leur cadre de vie ; j'étais inscrit dans une association qui nettoie les parcs. Puis, récemment, pendant le 1^{er} confinement, ça m'est apparu petit à petit. Nous pouvions seulement nous promener à 1 km de notre domicile, je fréquentais donc toujours le



même chemin près de Saint-Hippolyte. Au fil de mes premières balades, j'ai ramassé une bouteille par-ci, un emballage par-là... Puis j'ai décidé de me munir d'un sac poubelle lors de mes sorties. Chaque jour, j'ai vu le chemin s'embellir et devenir visuellement de plus en plus agréable. J'y ai pris goût ! »

Qu'est-ce qui vous motive dans cette démarche ?

« Rendre à la nature sa beauté ! C'est agréable de se promener sur des chemins propres. Il y a aussi une certaine satisfaction. Aujourd'hui, lorsque je me promène, les déchets, auxquels je ne prêtai pas forcément attention avant, me sautent aux yeux. Ça devient un plaisir de les ramasser et de voir la nature embellie par soi-même. »

Pratiquez-vous d'autres actions écocitoyennes ?

« J'utilise deux composteurs à la maison. Quand on possède un jardin, ils permettent d'avoir un engrais de meilleure qualité. La vie du composteur est incroyable, ça grouille de biodiversité ! C'est agréable de voir les petits-enfants s'émerveiller devant et c'est important de transmettre ces gestes aux générations à venir. » •

En bref

Signalements de dépôts sauvages

Envoyez une photo ainsi que la localisation du dépôt à la Police Municipale :

chatel-guyon.policemunicipale@orange.fr

Une enquête sera menée et les agents du service propreté interviendront pour nettoyer la zone.

Du nouveau mobilier urbain

L'aménagement du cœur de ville a permis d'intégrer de nouveaux mobiliers. Des corbeilles, cendriers et toutounets supplémentaires seront prochainement installés sur l'espace public pour favoriser les bons gestes.





A bicyclette vers une ville durable

Depuis 2020, dans le cadre du Plan Vélo, un groupe de travail d'élus et d'administrés réfléchit au développement des infrastructures cyclables en ville (sécurité, accessibilité, signalétique...). Sous leur proposition, une trentaine d'arceaux à vélo a déjà été commandée pour une installation sur des lieux stratégiques (à proximité des commerces, des lieux touristiques, établissements scolaires et de loisirs).

Près de 50 arbres plantés

Afin de créer une place de vie arborée et fleurie entre le Parc thermal et Aiga Resort, huit espèces d'arbres différentes et des plantes vivaces ont été choisies en tenant compte des conditions climatiques qui évoluent. Des plantes médicinales, symbole de la station thermale de pleine santé, ont également été plantées aux abords du Resort thermal : verveine, sauge, camomille...

LES ARBRES PLANTÉS

- 11 frênes
- 12 tilleuls de Mongolie
- 9 sophoras du Japon
- 5 ormes de Sibérie
- 4 ostryers à feuilles de charme
- 4 érables sycomores
- 2 halesias Carolina
- 1 cèdre bleu de l'Atlas

Le compostage collectif a de l'avenir !

Après une première installation sur le parking Gübler en 2019, un nouveau composteur collectif a été mis en place, en décembre, sur le parking situé entre l'avenue de Broqueville et l'allée Prince Orloff. Répartis sur ces deux quartiers, ce sont désormais 70 foyers qui utilisent le compostage. Ce dispositif, mis en place par le Syndicat du Bois de l'Aumône (SBA) dans le cadre de la consultation citoyenne « Châtel 2025 », permet d'adopter facilement, près de chez soi, une démarche zéro-déchet.



Accueillir un composteur dans son quartier ?

Afin que votre demande soit étudiée par le SBA, rapprochez-vous de vos voisins pour établir une liste prévisionnelle des foyers intéressés (nom, adresse, mail). Liste à transmettre par mail à Gaëlle Jegat, chargée de développement durable de la ville : gjogat@chatel-guyon.fr

Le composteur collectif est accessible uniquement sur inscription préalable.

En bref

Fleurissons nos rues !



Pour l'amélioration du cadre de vie et pour réduire le désherbage et enrichir les sols ; la Ville expérimente le fleurissement des fosses d'arbres et des pieds de murs. Boulevard Robert Accart, rue des Caves et rue Guy de Maupassant, les tapis de fleurs permettront de retenir l'humidité et de fertiliser les sols.

Nuisibles et bio-envahisseurs : que faire ?

Qui dit « printemps » dit « bio-envahisseurs » ! Frelons asiatiques, moustiques tigres, ambrosies et chenilles processionnaires : un référent est à l'écoute des habitants pour tout renseignement, intervention éventuelle ou conseils.

Contact : Bruno Gignac, référent bio-envahisseurs, 07 86 65 51 66 ou bgignac@chatel-guyon.fr



Zoom sur les chantiers à Saint-Hippolyte

Depuis début 2021, des travaux de voirie et de réfection des réseaux d'eaux sont en cours à Saint-Hippolyte. Trois rues sont concernées par ces rénovations : le Chemin des Crozets, le Chemin du Verger Creux et la rue de l'Aubépine.

Rénovation des réseaux d'eaux

Chemin des Crozets, les travaux de rénovation des réseaux d'alimentation en eau potable et de la voirie, entrepris par le SIAEP Plaine de Riom, se sont achevés courant février. Par la suite, la première phase du chantier de la rue de l'Aubépine a débuté pour une durée de deux mois, avec le remplacement du réseau d'eau potable. Une nouvelle borne incendie a été installée par la Ville pour renforcer sa défense sur le secteur.

Aménagement de la voirie

Rue de l'Aubépine, une réfection de voirie provisoire a été mise en place à la suite du chantier. Un programme d'aménagement est à l'étude par les élus et les services techniques pour lui donner un nouveau visage.

Chemin du Verger Creux, afin d'améliorer l'état de la chaussée et de rendre le chemin plus praticable, les tapis vétustes et détruits ont laissé place à une route fraîchement rénovée. ●



En bref

La Zone d'Activités sécurisée



Après 4 mois de chantier, les travaux de sécurisation entrepris par le département du Puy-de-Dôme au carrefour de la zone d'activités sont terminés. Pour la sécurité des conducteurs et des piétons, l'ensemble du bas-côté a été refait ; un aménagement central de la voie et une réfection des trottoirs ont été réalisés.

La stèle déplacée Place de la Musique Nationale



Afin d'optimiser le stationnement, la stèle commémorative de la place a été déplacée à quelques mètres devant le poste de police municipale. Une réfection des enrobés et un nouveau marquage au sol permettront de délimiter les places et de gagner de l'espace.

Des travaux sur le mur du Presbytère

Situé en plein centre-bourg, le mur du Presbytère s'est effondré en 2018. Fin avril, suite aux autorisations administratives enfin obtenues, une première phase de travaux de sécurisation du site débutera pour renforcer la partie du mur encore en place.



VÉHICULES NEUFS ET OCCASIONS
MÉCANIQUE TOUTES MARQUES
CARROSSERIE / PARE BRISE
CARTES GRISES



CHÂTEL-GUYON AUTOMOBILES

Avenue de l'Europe Châtel-Guyon - 04 73 86 05 04

PRÉVOYANCE OBSÈQUES

Chambre funéraire

Marbrerie

24h/24 & 7j/7



Pompes Funèbres
TIXIER-CHAVAROUX

Gérant : Christian CHAVAROUX

☎ 04 73 86 19 55

✉ pftixierchavaroux@gmail.com

7 Chemin de la Croix des Roberts
63140 Châtel-Guyon

www.tixier-chavaroux.fr



Cabinet BISIO et ASSOCIÉS
S.A.S. de GÉOMÈTRES-EXPERTS
FONCIER - VRD - SCANNER 3D - BIM

Laurent RAYNAL

20, rue du Docteur Levadoux
63140 Châtel-Guyon

04 73 67 99 54

cabinet.bisio@wanadoo.fr

JACQUET eurl
maçonnerie

NEUF & RENOVATION

Extensions,
Terrassements,
Branchements et
Aménagements Extérieurs,
Enduits Traditionnels,
Crépis à l'ancienne,
Joints de pierres,



Cyrille 06 18 58 15 19

44 avenue des États-unis - 63140 CHATEL GUYON

04 73 86 20 84

cyrillejacquet.maconnerie@orange.fr

Cédric PHILIPPE
artisan d'intérieur

**PLATRERIE • PEINTURE
ENDUITS • DECO...**

10 ROUTE DE CHAZERON
63140 CHÂTEL-GUYON
TÉL. 04 73 64 30 73

philippe-cedric@wanadoo.fr



HÔTEL CASTEL-RÉGINA



3, avenue de Brocqueville - 63 140 CHÂTEL-GUYON

Tél. : 04 73 86 00 15 - Fax : 04 73 86 19 44

Email : hotelcastelregina@orange.fr

Tel. 04 73 86 10 22

06 74 78 16 91

Christophe Fijeau

Aménagement

Maçonnerie

Rénovation intérieure

Rochepradière 63140 CHÂTEL GUYON

fijeau.christophe@gmail.com

www.fijeau-christophe.com



Le CCAS, un acteur clé pendant la crise sanitaire



INTERVIEW

Marie Caceres, adjointe en charge de l'action sociale et des solidarités

Avec la crise sanitaire, le CCAS est plus présent que jamais. Comment a-t-il traversé cette épidémie de Covid-19 ?

« Les élus et bénévoles du CCAS ont fait preuve de réactivité pour accompagner les foyers les plus précaires, au plus vite, avec notamment le renforcement de la Banque alimentaire. Une nouvelle organisation a été établie depuis mars 2020 pour nous adapter à la crise. »

Quelles sont les actions concrètes liées à la crise sanitaire ?

« Dès les premiers instants du confinement, nous avons utilisé le registre des personnes vulnérables du Plan Canicule pour contacter les plus fragiles, les guider, les informer... Nous avons fait parvenir un courrier à l'ensemble des seniors recensés en mairie pour leur fournir les numéros utiles pour se faire livrer ses courses ou ses médicaments, par exemple. Depuis, les bénévoles continuent de les contacter régulièrement pour prendre des nouvelles, les informer sur les nouvelles mesures et les accompagner sur la vaccination. »

Quels sont les enjeux du maintien à domicile de nos aînés ?

« Avec l'allongement de l'espérance de vie, nos seniors restent de plus en plus longtemps à leur domicile. C'est d'ailleurs souvent un souhait très fort de leur part. Nos actions visent à accompagner le mieux possible ce maintien à domicile, en complément des aides et des mesures de l'Etat et du Département. L'idée est de multiplier les occasions de sortir, de faire des rencontres intergénérationnelles, de maintenir des activités stimulantes pour vivre plus longtemps heureux et en bonne santé. »



Lors du confinement de novembre, le chef Jérôme Reviron d'Aïga Restaurant a fait don de la totalité de ses produits frais à la Banque alimentaire.

Malgré les incertitudes liées à la crise, les ateliers et cafés du Bel Âge se préparent pour 2021. De quoi s'agit-il ?

« Les cafés du Bel Âge sont des rendez-vous réguliers proposés aux seniors en partenariat avec des acteurs locaux. Commerçants et associations de la ville sont consultés pour co-construire les ateliers et conférences qui seront proposés. Dans une démarche de soutien, c'était important pour le CCAS de les associer à ce projet. Emaillage sur lave, compositions florales, produits « maisons »... Si la crise le permet, un programme riche sera proposé. »

Quelles sont les priorités du CCAS ?

« Aujourd'hui, le CCAS est attentif aux personnes vulnérables ou isolées. Les mesures prises par le Gouvernement peuvent bouleverser le quotidien des seniors ou de certains foyers, notre priorité est de les accompagner et les soutenir dans cette crise. » ●



Covid : la vaccination accélère

Après le succès de la campagne de dépistage massif en décembre dernier, organisée par la Région et RLV, grâce à la mobilisation de nombreux professionnels de santé, élus, agents et bénévoles qui ont testé plus de 600 personnes en 3 jours, tous les regards sont désormais tournés vers la campagne de vaccination. Deux centres de vaccination fonctionnent sur le territoire et administrent jusqu'à 650 doses par semaine: à Riom (salle Dumoulin) et à Volvic (salle des fêtes), et les médecins généralistes peuvent également vacciner dans leurs cabinets. Un numéro vert a été créé pour prendre les rendez-vous, rassurer les habitants et rappeler les personnes sur liste d'attente : 0 805 29 97 97. ●



Votre contact au CCAS :
Alicia BAYLE
abayle@chatel-guyon.fr
04 73 86 17 48



Une Banque alimentaire dynamique et attentive !

Alors que l'épidémie renforce la solidarité et l'entraide, les bénévoles de la Banque alimentaire se mobilisent, tous les mercredis et jeudis, pour apporter des solutions alimentaires aux foyers en difficulté.



Chaque mercredi à 14h, deux bénévoles se présentent à la Banque alimentaire de Clermont-Ferrand pour récupérer des denrées alimentaires. De retour à Châtel-Guyon, ils rangent les produits et préparent les paniers pour les 23 foyers inscrits.



« Petit à petit, nous les connaissons un peu plus. Nous savons qui aime cuisiner, qui a des enfants, à qui ferait plaisir tel ou tel produit. Nous essayons de personnaliser les paniers, parfois les enfants ont le droit à des sucreries. » expriment Huberte et Jean, bénévoles de la banque alimentaire. Quelques étagères, deux frigos et deux congélateurs... mais un large choix de



produits proposé ! Pains au chocolat, croissants, viennoiseries... viennent parfois s'ajouter le jeudi matin avant la distribution. La boulangerie Belin & Belin fait don de ses invendus. Une fois par mois, les foyers s'approvisionnent en produits de longue durée (huile, farine, etc.). •



Zoom sur la collecte de sang

En novembre dernier, la Ville accueillait l'Etablissement Français du Sang (EFS) pour la première collecte de sang organisée depuis longtemps. 80 personnes ont participé à cet acte de solidarité, dont 27 nouveaux donneurs. Un franc succès !

Prochain RDV le 24 juin à la Mouniaude. •

► Inscriptions sur : www.dondesang.efs.sante.fr

FOCUS SUR LA VIE ASSOCIATIVE

Afin de soutenir les associations sportives et culturelles, la Ville lance une campagne de recensement des structures en réelle difficulté.

Objectif : attribuer des subventions au plus près des besoins et des réalités dans un esprit de solidarité collective.





PORTRAITS CROISÉS



Jardins d'Arcadie

La résidence a ouvert ses portes !

Destinée aux seniors autonomes et semi-autonomes, la résidence « Les Jardins d'Arcadie » a ouvert ses portes en janvier 2021. Ce nouveau lieu de vie est réparti en 59 appartements allant du studio au T3. Des espaces collectifs, à disposition des résidents et de leurs proches, permettent d'organiser des moments d'échanges et de partages et d'ouvrir la résidence sur l'extérieur, en intégrant les associations locales et la Ville.

Depuis le salon art-déco de la résidence pour seniors autonomes et semi-autonomes, **Stéphane Joblon**, directeur, présente l'établissement.

« Située en cœur de ville, nous avons ancré la résidence au sein du nouveau complexe thermal Aïga, afin de conjuguer la proximité du centre-ville avec les tout nouveaux progrès du thermalisme moderne. Nous mettons à disposition de nos seniors âgés de plus de soixante ans des logements adaptés à leur souhait de confort et de praticité.

La politique de relance du centre-ville et la logique d'intégrer nos seniors dans un espace accessible, adapté et attractif en termes d'activités ont été des atouts majeurs dans le choix de nous positionner sur la ville de Châtel-Guyon.

Si depuis un an, le quotidien de chacun est bouleversé, avec notre équipe, nous mettons en œuvre les mesures nécessaires et les bonnes pratiques afin d'assurer la sécurité de nos résidents et la traçabilité des

intervenant.

Nos échanges avec les associations, nos voisins commerçants et l'entourage de nos résidents nous permettent de construire un réseau solide et solidaire pour remplir leur quotidien et leur permettre de résider chez nous le plus longtemps possible en conservant liberté et autonomie. »

Dans son nouveau « chez-soi », **Marie-Claude Beaulaton**, infirmière retraitée de Volvic, âgée de 83 ans, donne ses premières impressions, accompagnée de **Céline Roche**, membre de la résidence.

Pourquoi avoir choisi de s'installer dans la résidence ?

« Je ne pouvais plus rester seule dans une grande maison, que ce soit physiquement ou même psychologiquement. L'entretien était de plus en plus compliqué et opter pour un appartement plus petit me permettait de gagner de nouveau en autonomie. Je souhaitais être décisionnaire et anticiper mon futur lieu de vie... pas qu'on le choisisse pour moi. »

Pourquoi à Châtel-Guyon ?

« Je connaissais très bien Châtel-Guyon car j'y ai fait plusieurs cures thermales. Mes ami(e)s et ma famille habitent à côté, je peux ainsi en profiter. »

Les plus de la résidence ?

« On est libre ! Les appartements sont neufs, propres et j'ai pu amener mes affaires (meubles, décorations, etc.) pour être comme chez moi. » •

Maintien à domicile : pour rester autonome

Accompagner les seniors du territoire dans leur maintien à domicile, c'est l'une des multiples actions proposées par le CCAS. Les élus et bénévoles sont à l'écoute pour conseiller et orienter les aînés en fonction de leur situation. De nombreuses mesures existent, proposées par les partenaires institutionnels de la Ville.

Le Conseil Départemental accompagne par exemple les seniors dans leurs déplacements quotidiens avec les chèques MobiPlus. Le centre intercommunal d'action sociale (CIAS), quant à lui, propose des services tels que l'aide à domicile, les soins et le portage de repas. D'autres partenaires de la Ville, comme le CLIC Riom Limagne Combrailles ou l'ARSEPT, proposent des ateliers et conférences pour apprendre à bien vieillir. •

► Renseignements : CCAS auprès d'Alicia Bayle au 04 73 86 17 48



Des potagers dans les écoles

Râteaux, pelles, gants... petits et grands sont équipés pour créer le plus beau potager, durable et propice à la biodiversité !

À l'école de Saint-Hippolyte

Dans le cadre du partenariat de la Ville avec la fondation Landestini, portée par Fanny Agostini et Henri Landes, les élèves, de la petite section aux CM2, participent à la 1^{ère} Coupe de France du potager organisée en 2021. Ils découvrent ainsi la permaculture et préparent, en classe, leurs semis pour les futures plantations.

À l'école maternelle Pierre Ravel

Dans le cadre du projet d'école, chaque classe dispose d'un mini-potager à entretenir. De quoi s'initier à l'alimentation durable dès le plus jeune âge. Un récupérateur d'eau pluviale, du fumier, du terreau et du broyat ont été mis à disposition par la Ville pour accompagner le projet. ●

Sport, musique et informatique au menu !



Eveiller les enfants à la musique, à l'éducation sportive ou à l'informatique... C'est la mission des quatre intervenants dans les écoles publiques tout au long de l'année.

Chaque semaine, dans le cadre du projet pédagogique des classes mis en place par les enseignants, Maxime, Aymie, Catherine et Julien retrouvent les élèves des écoles Pierre Ravel et Saint-Hippolyte. Ils apportent leurs compétences de façon complémentaire à l'enseignant de la classe et interviennent, chaque année, auprès de 500 élèves. ●



Vers un réaménagement des cours de récré

Une réflexion est en cours, avec les équipes enseignantes et les équipes municipales (encadrant les activités périscolaires et le centre de loisirs), qui utilisent les cours de récréation, pour améliorer ces espaces. La réflexion porte notamment sur l'intégration de nouvelles zones d'ombrages et de places assises. •



Des "permis vélo" délivrés par la Police Municipale

A partir de septembre 2021, la Ville lance un important projet de sécurité routière avec la création de "permis vélo et piéton" en lien avec les écoles. L'équipe de la Police Municipale interviendra auprès des élèves en classe de CM1 et CM2. Des ateliers seront organisés autour d'un programme « Savoir rouler à vélo », qui vise à généraliser l'apprentissage du vélo et à acquérir une réelle autonomie sur la voie publique avant l'entrée au



collège. A l'issue de ces séances, la Police Municipale délivrera des "permis vélo" à tous les écoliers ! •

Le CMJ poursuit sa dynamique !

Le Conseil Municipal des Jeunes est intégré activement au groupe de travail du « Plan Vélo » (p.8). Les



jeunes élus mènent une réflexion autour des pistes cyclables et de l'utilisation du vélo par les écoliers et collégiens. En parallèle, ils travaillent avec l'association « Sport for a Smile », portée par Elie Di Gennaro et Matéo Gamez, étudiants châtelluyonnais. Objectif : démocratiser l'activité physique et sportive dans les écoles des pays en voie de développement et favoriser les échanges culturels entre les élèves. •

En bref

Rythmes scolaires

Dans l'attente des conseils d'école qui se tiendront au printemps, la commune de Châtel-Guyon envisage, après de nombreux échanges avec les enseignants et les associations de parents d'élèves, un retour à la semaine de 4 jours.

► Plus d'infos au printemps sur www.chatel-guyon.fr

Mémo : ouverture de l'accueil de loisirs

- Vacances de printemps : du 12 au 23 avril
- Vacances d'été : du 7 au 30 juillet et du 23 au 31 août (L'accueil de loisirs sera fermé le mercredi 1^{er} septembre)
- Vacances de Toussaint : du 25 octobre au 5 novembre
- Vacances de Noël : du 27 au 31 décembre (avec fermeture à 17h le 31)

Deux nouvelles aires de jeux aux Grosliers

Depuis décembre, les enfants investissent les structures ludiques de la première aire de jeux aménagée près de la place principale des Grosliers et destinée aux enfants de 1 à 8 ans sous la surveillance des parents ou accompagnateurs. Une seconde aire de jeux est en cours de création près de Fonfreyde. •



Le Resort Aïga prépare sa 2^{ème} saison thermale

Après une première saison prometteuse bien qu'amputée par la crise sanitaire, Aïga Resort s'apprête à accueillir de nouveau les curistes.

Dès que les voyants seront au vert, le Resort Aïga rouvrira ses portes pour sa deuxième saison. La sécurité sanitaire des curistes et des clients au sein des thermes et de l'ensemble des espaces du resort sera renforcée par l'application de la charte sanitaire du groupe qui garantit le respect des mesures de prévention et d'hygiène. « Après nos premiers mois d'exploitation, très fortement impactés par la crise avec un report de l'ouverture d'avril à août 2020, les premiers retours sont très encourageants »,

souligne Sylvain Serafini, président du groupe France Thermes. « D'août à octobre, les curistes ont été au rendez-vous et la fréquentation a même été légèrement supérieure aux prévisions, avec 2 200 curistes en 3 mois, gage de l'intérêt suscité par notre Resort dédié, en particulier, au microbiote intestinal. » Pour cette deuxième saison, tout le monde espère que la totalité des activités pourra se dérouler, avec le retour des ateliers de cuisine-santé, des conférences sur la nutrition et des activités physiques adaptées. •

L'offre « spéciale habitant » prolongée !

Afin de permettre aux Châtelguyonnais(es) de découvrir le spa et les soins proposés par Aïga, l'offre spéciale « 3 soins pour 29 euros » lancée en 2020 est prolongée jusqu'au 30 juin !

Profitez-en en contactant le 04 73 86 00 08.



Le Ministre du Tourisme en visite !

Depuis son ouverture, le Resort thermal attire les regards au niveau régional et national. Preuve en est avec la visite ministérielle, le 3 décembre dernier, du secrétaire d'Etat en charge du tourisme, Jean-Baptiste Lemoyne. C'est au cours de cette journée de rencontres et de réunions de travail qu'il a pu évoquer le développement du thermalisme

dans notre station, ainsi que les aides économiques à ce secteur très impacté par la crise sanitaire. Guidé par le Maire, Frédéric Bonnichon, et Danielle Faure-Imbert, première adjointe au thermalisme et au tourisme, il a visité le patrimoine historique – avec les Grands Thermes – ainsi que les nouveaux investissements, que sont le cœur de Ville et le Resort Aïga. •



Merci à la blogeuse Elodie Duvat et à son fils pour leur participation à l'Escape Game du Parc thermal ! Reportage photo à découvrir sur : www.elodylovestravel.com

Des escape games dans les parcs municipaux !

Depuis décembre, plus de 400 familles se sont aventurées dans les parcs municipaux, munies de leur smartphone, pour retrouver des personnages cachés. Tout au long de l'année, la Ville propose aux familles une aventure inédite dans le parc des Gunchères et le Parc thermal. Sous forme d'escape game

en plein air, petits et grands à partir de 4/5 ans sont invités à retrouver six monstres ou animaux dissimulés. En scannant le QR Code de top-départ à l'entrée du parc des Gunchères ou près des boutiques du Parc thermal, le jeu de piste commence ! Pendant la course, les enfants explorent le parc, scannent les balises, reconstituent les

personnages un par un, se rendent compte de leurs erreurs, apprennent à se concentrer et se repérer... Un véritable jeu d'éveil en plein air ! Pour les vacances scolaires, des jeux bonus inédits seront à explorer. ●

► Règles du jeu et carte à retrouver sur www.chatel-guyon.fr rubrique Enfance et familles.



Des balades en trottinette électrique avec le Parc Ecureuil

Alors que le Parc Ecureuil s'apprête à rouvrir début avril, une nouvelle activité insolite en forêt devrait séduire ses visiteurs. Cabane perchée, geocaching, expérience game... Chaque saison, le parc d'aventure propose son lot de nouveautés. En mai 2021, découvrez les balades en trottinette électrique tout terrain ! Deux itinéraires d'1h30 seront proposés, l'un aux abords de la cité thermale et le second en direction du Château de Chazeron. Pour

comblent leur programme, les visiteurs pourront s'essayer à un classique du Parc Ecureuil : les parcours d'accrobranche, accessibles à partir de 3 ans. Les familles pourront également explorer le parc avec le geocaching. Les plus expérimentés, quant à eux, pourront s'initier à l'Expérience Game dans une aventure mêlant réel et numérique. ●

► Infos pratiques et tarifs sur : www.parcecureuil.com

De nouveaux habitants dans la forêt !

Depuis début mars, de nouvelles œuvres attendent petits et grands promeneurs aux abords du sentier des sculptures, près du parcours de santé. Ces œuvres poétiques, réalisées par Loïc Bertrand, agent communal, suite à la coupe des arbres qui représentaient un danger, rendent hommage à la nature et attisent la curiosité des promeneurs. À Châtel-Guyon, un arbre coupé = un arbre planté dans un meilleur environnement. ●





Une saison inédite, contemporaine et renversante !

Depuis de nombreux mois, les rencontres culturelles nous manquent à tous. C'est pourquoi, cet été, l'art et le spectacle parcourront librement les rues châtelguyonnaises, investiront le Parc thermal et s'épanouiront sur la nouvelle Place Brosson, cœur de ville modernisé et repensé pour les grands événements.



Les dates à retenir

- 4/07 – Théâtre : « Le magnifique bon à rien » par la Cie Chicken Street
- 11/07 – Danse : « Perception » par la Cie Suprême Legacy
- 18/07 – Cirque : « De chair et d'acier » par la Compagnie 100 Racines
- 25/07 – Théâtre : « Buur, la cité du bonheur » par la Compagnie des Mauvais Elèves
- 1/08 – Spectacle participatif : « Chorale public » de la Compagnie Label Z
- 8/08 – Programmation en cours
- 15/08 – Performance "Loto-spectacle" du Collectif Le Bruit des Cloches
- 22/08 – Cirque : « Sous l'chantier la plage » par la Compagnie En Corps en l'Air
- 27/08 – Cinéma en plein-air : « Le grand bain », de Gilles Lellouche

« Place d'été », la saison culturelle prend l'air !

Afin de prolonger l'offre culturelle du Théâtre sur la saison estivale, les spectacles prendront leurs quartiers d'été en cœur de ville. Intitulée « Place d'été », cette nouvelle programmation inédite et hors-les-murs, proposée en parallèle des

animations familiales des Récrés du Parc, verra le jour dès l'été 2021. Cirque, théâtre de rue, danse, performances... « Place d'été » invitera petits et grands dans un moment d'évasion artistique, chaque dimanche de juillet et août à 17h, en plein air. ●

Du « swing en terrasses » avec **Jazz aux Sources**

Cette année encore, la crise sanitaire ne permet pas d'organiser le traditionnel festival de swing à danser Jazz aux Sources, célèbre pour sa convivialité entre danseurs, musiciens et publics. Mais l'association proposera un clin d'œil à ses festivaliers le weekend de la Pentecôte. Les concerts déambulatoires « Swing en terrasses » reviendront les 21 et 22 mai sur les terrasses des cafés et restaurants du centre-ville, en souhaitant leur réouverture rapide. Une belle occasion de passer une soirée festive et rythmée, dans le respect des gestes-barrières. ●





Place à l'art contemporain !

Afin de diversifier l'offre culturelle existante, l'art contemporain occupe une place de choix en 2021. Sculpture, peintures, œuvre en réalité augmentée... Le monde contemporain déboule sous toutes ses formes.

Eau vive : une (ré)création hors du commun...

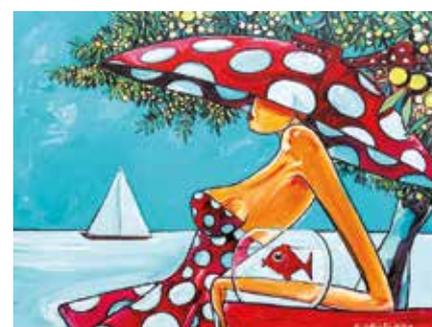
La façade colorée des Grands-Thermes est une curiosité n'échappant à personne cette année. Grâce aux résidences artistiques de la Route des Villes d'Eaux du Massif Central, en partenariat avec le festival Vidéoformes, l'artiste bordelais Guillaumit a créé « Eau vive », une (ré) création en réalité augmentée s'inspirant directement des nombreuses mosaïques et faïences à l'intérieur de l'édifice.

...avec la participation des collégiens !

Cette initiative a séduit le corps enseignant : les élèves de sixième du collège ont travaillé sur des masques inspirés de l'univers graphique de Guillaumit et des décors des Grands Thermes. Deux classes de troisième ont



participé à un atelier avec l'artiste pour imaginer leur propre fresque. Une belle façon pour la jeunesse de s'approprier le patrimoine thermal de la Ville et les nouvelles formes d'art.



D'autres œuvres à découvrir !

Plusieurs expositions jalonnent le Parc thermal et le cœur de ville au cours de la saison : l'univers coloré de François Groslière, artiste clermontois reconnu, sera présenté au Grand Hôtel du 25 juin au 25 juillet. Les rencontres de la caricature feront leur retour pour une 3^e édition du 2 au 4 juillet. Dans le cadre du

partenariat avec la fonderie Fusions de Charbonnières-les-Vieilles, le cœur de Ville a accueilli une œuvre monumentale en bronze de l'artiste Nathalie Decoster. D'autres pistes sont en cours pour développer l'art monumental en ville. ●

L'œuvre devient un jeu familial XXL !

Les visiteurs peuvent télécharger l'application « Carnaval augmenté » pour jouer sur leur téléphone en filmant la fresque, grâce à la réalité augmentée. L'œuvre « Eau vive » devient alors un jeu dans lequel il faut essayer de nourrir une plante.

Mille et une créations dans le Parc thermal



Les Galeries Maupassant et Imaginaire accueillent de nombreux artistes durant la saison thermale. Elles sont ouvertes de 16h à 19h du lundi au dimanche, et en nocturne jusqu'à 22h30 les vendredis d'été dans le cadre des marchés artisanaux. Ainsi peintres, sculpteurs ou encore photographes y exposent leurs œuvres uniques et leurs

talents, pour le plaisir des yeux. Rendez-vous également dans les 8 boutiques éphémères où l'artisanat est à l'honneur : de nombreuses créations textiles, des bijoux en pierre, en verre ou encore en céramique, des objets de décoration, ou utiles se succèdent au fil des semaines. L'assurance de trouver le cadeau parfait ! ●



Privé de spectacles, que s'est-il passé en coulisses ?

Comme toutes les salles de France, le Théâtre est à l'arrêt depuis plusieurs mois. Mais, en coulisse, la création artistique n'a pas cessé. Pour maintenir un lien culturel essentiel avec ses habitants et les écoliers, l'équipe du Théâtre s'est réinventée, proposant des actions culturelles dans les écoles et de nouveaux rendez-vous inédits et adaptés.



Un accueil et un soutien attentif aux compagnies locales

Pendant plus de deux semaines, accueillies en résidence par l'équipe du service culturel, plusieurs compagnies locales ont continué leur activité de création, d'écriture et de répétition en salle. Les compagnies **Lignes de fuite Ensemble** et **ChambOule Touthéâtre** ont également travaillé avec la complicité des élèves de la ville pour nourrir et peaufiner leurs futurs spectacles. Cet hiver, le collectif clermontois **Le Bruit des Cloches** a travaillé sur son spectacle « Roumègue ! » qui interroge notre capacité à râler et nous plaindre, un spectacle à découvrir en mai prochain. Le collectif **Romy**, quant à lui, a créé un spectacle esthétique intitulé « Fauve » sur la violence féminine dans la société. La compagnie **GlamShow** a également finalisé sa revue-cabaret « Doo Wap » qui sera présentée le 20 juillet prochain, en partenariat avec le Casino. ●

" Lectures au Théâtre " : des habitants partagent leurs coups de cœur

Depuis deux mois, afin d'offrir un peu de culture et de chaleur humaine en ces moments si particuliers, le Théâtre propose aux habitants et à ses abonnés un nouveau rendez-vous culturel : les « Lectures au Théâtre ». Roman, poème, création personnelle, film ou chanson... Chacun est invité à venir lire, sur scène, un extrait de son choix qui sera diffusé sur le Facebook du Théâtre. Ainsi, une trentaine d'épisodes sont en cours de diffusion. Enfants, adultes, comédiens et amateurs...

se sont prêtés au jeu pour faire vivre la culture. De belles surprises sont à découvrir en ligne. Les textes classiques côtoient les œuvres modernes et les créations jeune-public rencontrent les textes amateurs. Toutes les générations ont répondu présent à l'image de Lou, 7 ans, qui lit avec tendresse un ouvrage consacré à son héroïne, Mortelle Adèle. ●

► **Episodes à retrouver sur le Facebook « Théâtre de Châtel-Guyon » ou sur www.chatel-guyon.fr**

En bref

MERCI ! Malgré le contexte, l'association Tous en Scène à Châtel-Guyon poursuit sa dynamique. Plus de 13 000 euros de mécénat ont été collectés pour les concerts de Noa et des Coquettes, spectacles « Coup de cœur des mécènes » annoncés pour juillet et octobre et déjà complets.

► Retrouvez l'actu de l'association sur Facebook : Tous en scène-Association



Pour rester informé des dates de report des spectacles et de la date de réouverture du Théâtre, rendez-vous sur www.theatre.chatel-guyon.fr



Premier plongeon prévu pour le 5 juin !

Très prisée l'été, la piscine municipale se prépare, sous réserve de l'évolution sanitaire, à rouvrir pour le 5 juin. Dotée d'un bassin de 25 m, d'un bassin pour enfants, d'une pataugeoire, d'un solarium... c'est l'équipement phare de l'été ! Véritable écrin de rafraîchissement, de sport et de détente. •



Pôle raquettes : que se passe-t-il depuis son ouverture ?

Inauguré à l'été 2020, le nouveau Pôle raquettes, qui accueille le Tennis Club, a connu des débuts bouleversés par l'épidémie de Covid-19. Au rythme de la crise, les adhérents et sportifs se familiarisent avec ce nouvel équipement.

Les joueurs s'entraînent sur les courts extérieurs

Après plusieurs semaines d'interruption, les cours adultes ont repris en extérieur et les adhérents rattrapent leur retard, coachés par Julien Mialier, professeur diplômé d'état. Pendant le confinement, les joueurs ont profité d'un contact permanent et de conseils avisés pour s'entraîner chez soi. Des activités ludiques avec des lots à gagner ont permis de maintenir le lien entre les joueurs et le club. Le Pôle raquettes de la cité thermale est le seul équipement puydômois à proposer un terrain extérieur de padel, compatible avec les protocoles sanitaires, en plus des courts de tennis.

► Cours de tennis et de padel : Julien Mialier – 06 48 94 55 09

► Réservation d'un terrain de tennis ou padel : www.tenup.fft.fr

Des travaux d'aménagements à venir

Courant 2021, des travaux de végétalisation et d'aménagements urbains embelliront le Pôle raquettes, en créant des espaces ombragés près des courts extérieurs et du padel. Objectif : créer un espace de vie propice au développement du club et à l'accueil de tournois. •

En bref

D'autres clubs maintiennent leurs activités

En application des mesures sanitaires, seuls les clubs de tennis et de football peuvent proposer des cours adaptés, en extérieur. Cependant, certains clubs renouvellent leurs formules et proposent de nouvelles activités sportives à leurs membres pour garder le lien. Par exemple, le Chatel Handball Club organise des sorties pour maintenir l'esprit d'équipe, le Chatel Badminton propose des leçons en extérieur et des cours de renforcement musculaire en visio.

Cyclisme : les meilleurs jeunes à Châtel-Guyon cet été

Habitée depuis plusieurs années à accueillir la Finale nationale sur route de la Coupe de France minimes et cadets, la cité thermale verra le grand retour de cet événement sportif national en juillet 2021 avec une grande nouveauté : les futurs champions masculins cadets et minimes s'affronteront également sur la ligne de départ. Découvrez les futurs champions de demain les 24 et 25 juillet. •





RESTAURANTS

Des plats à emporter qui cartonnent !

TF1, La Montagne, France Bleu Pays d'Auvergne, LCI... Début 2021, le supermarché Carrefour Contact était sous le feu des projecteurs de la presse locale et nationale. A l'origine : une généreuse et bonne idée ! Depuis novembre, le supermarché propose gracieusement une place aux restaurateurs de la ville dans ses rayons.

Ainsi, **du jeudi au dimanche**, les restaurants La Boucherie, Le Maupassant, Le Glacier et La Croix de Fer proposent leurs plats gourmands à l'entrée du magasin, tous vendus au prix de 9,90 euros. Le supermarché, pour



sa part, ne prend aucune commission, l'intégralité des ventes est reversée. Une belle initiative solidaire à l'heure où les restaurateurs sont impactés par la crise.

Cuisse de canette sauce au romarin, truffade ou encore cuisses de grenouilles à la persillade... Près de 600 plats, préparés le matin même, sont vendus chaque fin de semaine.

Rendez-vous dans votre supermarché pour soutenir les restaurateurs ! ●

Ouverture de la Résidence Belle Epoque

Après 3 ans de chantier porté par le groupe Quartus, la résidence Belle Epoque a ouvert ses portes en entrée de ville, à l'angle de la rue Antoine Faucher et de l'avenue des Etats-Unis. Une majorité des 27 logements disponibles s'approprient à accueillir leurs futurs résidents. Le 26 avril, la banque du Crédit Agricole, qui avait emménagé provisoirement avenue des Etats-Unis, s'installera au rez-de-chaussée de ce bâtiment moderne. Le cabinet dentaire s'installera prochainement. « C'était une volonté de la Ville d'accueillir un programme de cette ampleur, afin d'offrir des logements neufs et modernes en plein cœur de ville, en tenant compte des contraintes architecturales liées à ce secteur protégé », rappelle Lionel Chauvin, adjoint en charge de la vie économique. ●

Bientôt 15 logements dans la Villa Saint Joseph



Visuel du projet conçu par l'Agence d'architecture Rauch Mouraire Ressouche à Riom.

Début mars, un important chantier de réhabilitation de la Villa Saint Joseph, mené par l'Ophis Puy-de-Dôme, a débuté rue du Commerce en centre-bourg. Ce patrimoine, qui accueillera prochainement 15 logements locatifs, a longtemps abrité une école primaire catholique avant d'être transformé en internat de l'Ecole Nationale de Police, fermée en 2011.

Près de 15 mois de chantier, qui impacteront la circulation et le stationnement, seront nécessaires à cette réhabilitation qui tiendra compte des préconisations de l'Architecte des Bâtiments de France. Ce projet est soutenu par Riom Limagne et Volcans, le Département et l'Etat. ●





PORTRAIT



Le Stelsia Qui sont les repreneurs du Casino ?

Nouvelle identité pour le Casino de Châtel-Guyon qui devient « Le Stelsia Casino ». Derrière ce nouveau nom se cachent deux personnalités : Philippe Ginestet et Dominique Gortari. Interview des nouveaux dirigeants.



Qu'y-a-t-il derrière la nouvelle identité « Stelsia Casino » ?

« Stelsia Casino, c'est la rencontre de deux passionnés, deux hommes d'affaires : Philippe Ginestet, président fondateur de la célèbre enseigne GIFI et Dominique Gortari, casinotier depuis plus de 30 ans. Ensemble, ils forment un binôme à la tête de plusieurs Casinos en France.

La raison d'être de la marque « Stelsia » est tout un programme : le plaisir de faire plaisir !

Derrière ce nom stellaire, c'est un véritable univers aux mille et une couleurs qui donne le ton et l'esprit festif qui nous anime. Chaque fois que nous ouvrons, notre priorité est d'offrir du plaisir à nos clients. Cette ambition anime toutes nos équipes. »

Quelles sont les ambitions de cette nouvelle marque ?

« La marque « Stelsia Casino » a pour ambition de créer des lieux de

divertissements uniques où chacun vient se faire plaisir. Chaque moment passé dans nos établissements doit être une expérience festive unique.

La modernité de nos installations contribue aussi à cette expérience et nous espérons que la population de Châtel-Guyon et de la région, ainsi que les curistes aimeront passer des moments « passion » dans leur Casino Stelsia ! »

Pourquoi avoir choisi de s'implanter à Châtel-Guyon ?

« Châtel-Guyon est une station thermale parfaitement adaptée à notre projet et à notre philosophie. Entre tradition et modernité, elle est un havre de paix au cœur des volcans d'Auvergne. Elle nous a séduits par son authenticité, son histoire. Stelsia Casino va compléter et renforcer le dynamisme et l'attractivité touristique de Châtel-Guyon. » •

En bref

Innovation

Après avoir lancé en 2018 sa marque Nage Libre® et ouvert sa boutique en centre-ville, le Châtelguyonnais Vincent Argilier a ouvert, entre Châtel-Guyon et Riom, sa société Ingener8 qui confectionne des masques de très haute technologie. (cf au dos du bulletin)

Une boutique de bijoux sur mesure

La créatrice de bijoux contemporains Elisabeth Hans a ouvert sa boutique-atelier au 3 avenue Baraduc. Pour des créations uniques, elle allie l'art de la sculpture et de la joaillerie.



Du nouveau dans la Zone d'Activités

L'atelier Morpho Architecture, basé à Riom, voit accroître son activité et s'implantera prochainement dans de nouveaux locaux, à côté de Chadasaygas.



BUDGET : Poursuite des investissements en 2021

Malgré de nombreuses incertitudes qui planent sur l'année 2021 en raison de la crise sanitaire, les élus ont adopté un budget équilibré et ambitieux, permettant de poursuivre les investissements à un niveau élevé, sans augmentation de la dette.

Pas de hausse de la fiscalité

Pour la 11^e année consécutive, la commune n'augmentera pas les impôts locaux, grâce à une bonne gestion des finances et à une maîtrise des dépenses de fonctionnement.

Un budget ambitieux malgré la crise

Au total, le budget de la Ville de Châtel-Guyon s'élève à plus de 11 millions d'euros, qui permettent de mener les grands projets d'investissement et assurer le quotidien des services aux habitants. •

10,3 MILLIONS D'€

- 7 millions d'euros de dépenses de **fonctionnement**
- 3,3 millions de dépenses d'**investissement**

Parmi les grandes priorités (fonctionnement et investissement) :



► **Grands travaux :**
4 M €



► **Jeunesse / écoles :**
1,83 M €



► **Culture :**
750 000 €



► **Sports et loisirs :**
700 000 €



► **Environnement / cadre de vie :**
550 000 €



Vidéoprotection : de nouvelles caméras en 2021

La Ville poursuit le déploiement de la vidéoprotection au cours de l'année, en ajoutant des caméras aux points stratégiques, et notamment aux entrées de ville. Plusieurs auteurs de dégradations ont déjà pu être identifiés grâce aux caméras contrôlées par la Police Municipale en 2020. « L'objectif est avant tout de dissuader les auteurs de ces incivilités, mais aussi de résoudre

des enquêtes », rappelle Ramon Garcia, adjoint à la sécurité et à la proximité. Une dizaine de caméras viendront compléter le dispositif en 2021, avec notamment des points de vue sur le Parc thermal, le Calvaire et l'ensemble des entrées et sorties de la ville. Pour rappel, la mise en place de la vidéoprotection a été largement soutenue par l'Etat et la Région Auvergne-Rhône-Alpes. •

En bref

Une nouvelle maroquinerie Hermès à Riom

« C'est une victoire collective pour le territoire ! », se réjouissent Frédéric Bonnichon, Président de Riom Limagne et Volcans (RLV) et Pierre Pecoul, Maire de Riom. Après plus d'un an de travail en lien étroit avec les équipes d'Hermès, le célèbre maroquinier a annoncé début mars l'implantation d'un nouvel atelier à Riom, dans l'ancienne Manufacture des tabacs. Après une phase administrative et de travaux, les 250 salariés devraient s'installer dans le centre-ville de Riom fin 2023/ début 2024. Ce projet contribuera à la revitalisation de cette ancienne friche et bénéficiera à l'ensemble du territoire !



Social : on recrute !

Le centre intercommunal d'action sociale (CIAS) recrute plusieurs profils : aides à domicile, personnel pour l'Ehpad d'Ennezat, etc. Consultez les offres d'emploi sur www.rlv.eu

RLV Magazine passe au numérique

Dans le cadre de sa démarche écoresponsable, la communauté d'agglomération dématérialise son magazine à partir du printemps. Il sera accessible sur le site www.rlv.eu ou en s'inscrivant à la newsletter. Si vous souhaitez continuer de le recevoir en papier, il est possible de vous inscrire par mail à communication@rlv.eu

Assises de la Culture : donnez votre avis !



La communauté d'agglomération Riom Limagne et Volcans a lancé une démarche participative et concertée réunissant tous les acteurs du tissu culturel local. Ces « Assises de la Culture » visent à bâtir un projet partagé et ambitieux, notamment dans le cadre de la candidature « Clermont Massif Central » capitale européenne de la culture en 2028.

Des ambassadeurs accompagnent cette concertation, et notamment les châtelguyonnais Lionel Maulus, Alain Vannaire et le street-artiste Rino •

Chaque habitant du territoire est invité à participer en répondant au formulaire en ligne sur le site www.rlv.eu

La culture à RLV, c'est

- 2 musées
- Une médiathèque
- 1 réseau de lecture publique
- 300 associations culturelles
- + de 150 événements
- des milliers d'idées !

Vers un hôtel d'entreprises dans la ZA

Le chantier de construction de l'hôtel d'entreprises se poursuit dans l'éco-parc de Châtel-Guyon, dans la zone d'activités. En fin d'année, ce bâtiment composé de 4 espaces accueillera de jeunes entrepreneurs souhaitant lancer et développer leur activité dans des conditions optimales : locaux neufs, modernes et équipés, loyers modérés, accompagnement par RLV dans les étapes de la vie de la société en création ou en développement. •



Plus d'infos sur www.rlv.eu



Valéry Giscard d'Estaing à Châtel-Guyon, aux côtés de Frédéric Bonnichon, lors de la conférence sur l'Europe en 2012.

L'hommage de Châtel-Guyon à Valéry Giscard d'Estaing

D
 C'est avec une grande tristesse que la Municipalité et le Maire de Châtel-Guyon et conseiller régional Frédéric Bonnichon ont appris le décès du Président Valéry Giscard d'Estaing le 2 décembre dernier.

« Il fut un Président de la République Française incroyablement réformateur et visionnaire, attaché au développement industriel et technologique du pays, à son indépendance énergétique et aux réformes sociales et sociétales, que chacun reconnaît désormais », souligne Frédéric Bonnichon.

« Pour l'Auvergne dont il fut le Président pendant 18 ans, il accéléra le désenclavement autoroutier, créa l'IFMA, de nombreux lycées dont deux nouveaux à Riom, le Zenith et la grande halle et évidemment le parc Vulcania, fer de lance médiatique du tourisme auvergnat. »

« Pour le thermalisme dont il impulsa la création des syndicats thermaux et de Thermauvergne, ou pour Châtel-Guyon où il donna il y a 7 ans une conférence sur le développement européen, c'est une page d'histoire qui se tourne. » •

BIENTÔT UNE AVENUE VALÉRY GISCARD D'ESTAING

Après le boulevard Georges Pompidou ou l'avenue du Général de Gaulle, la Municipalité poursuit ses hommages aux présidents. Courant été 2021, l'avenue de l'Europe sera partiellement renommée avenue Giscard d'Estaing.

ÉTAT CIVIL

Bienvenue aux petits Châtelguyonnais !

Lyvio Langlais, né le 20 septembre 2020
 Achille Lapouge, né le 23 septembre 2020
 Lylou Levadoux Gosselin, née le 28 septembre 2020
 Ethan Astier Gültekin, né le 2 octobre 2020
 Juliette Laroque, née le 13 octobre 2020
 Soren Imbert Schmidt, né le 20 octobre 2020
 Allan Robert, né le 20 octobre 2020
 Sorèn Masson, né le 19 novembre 2020
 Caleb Garayt, né le 26 décembre 2020
 Joséphine Besson, née le 28 décembre 2020
 James Martins,

né le 3 janvier 2021
 Gaspard Hassairi, né le 16 janvier 2021
 Orcheiya Rousse, née le 29 janvier 2021
 Romy Agrain, née le 9 février 2021

Félicitations aux mariés !

Fabien Ordeix et Stéphanie Kubala, mariés le 5 décembre 2020
 Thierry Filltraud et Fatima Aggou, mariés le 19 décembre 2020

Ils nous ont quittés

Marie-France Chartrel (née Gaillot)
 Andrée Monin (née Brégiroux)
 Christiane Berthon (née Bournod)
 Odile Gaudot (née Gouby)
 Jeanne Maréchal (née Falatin)

Bernard Couder
 Philippe Régélan
 Lucienne Vernier (née Caillot)
 Genest Fayard
 Jean-Luc Jusseume
 Charles Flechtner
 Ginette Gillet (née Mignon)
 Manuel Lopes Alves
 Marie Ravel (née Chevalier)
 Danielle Ravel (née Durel)
 Josiane Redon (née Abavit)
 Jeannine Richard (née Groslier)
 Bernard Ballet
 Marie-Louise Gillard (née Constantin)
 Christophe Desconche
 Christophe Krémer
 Jeannine Durin (née Tixier)
 Léa Crémont (née Patre)
 Emmanuel Montel
 Jeanne Servouse (née Viriot)
 Yvette Mioche (née Sahut)
 Marie Razny (née Lenselle)

Andrée Coullaud (née Levadoux)
 Jeannine Juniet (née Chapouly)
 Marie-Madeleine Levadoux (née Rance)
 Paulette Nicolas (née Laroche)
 Andrée Bonnichon (née Julien)
 Renée Canal (née Chastagner)
 Roger Gutter
 René Thomas
 Elie Lamadon
 François Batisse
 Danilo Zuliani
 André Mosnier
 Lucien Linard
 Andrée Raye (née Lacorne)
 Marcelle Raoux (née Midroit)
 Marcel Marmier
 Marie Lemaire (née Lafargue)
 Eliane Linard (née Rémy)
 Irma Marquand (née Bortot)
 Yvette Héritier (née Durand)
 Auraix Guy



Liste Vivre et agir Ensemble à Châtel

DS e projeter dans le futur revient aujourd'hui à attendre la lumière jaillir du marc de café. Mutations et variations du virus ajoutent aux interrogations et le flux d'informations produit sur le sujet conforte le doute, qui croire dans un monde où les communicants sont devenus les maîtres du jeu ? En face des résistances déployées pour endiguer la pandémie se dresse le cynisme d'un modèle économique et ses stratégies destructrices. Notre dépendance atteint l'industrie pharmaceutique ; fierté nationale hier, elle perd pied devant la financiarisation de l'économie. La vente à un fond Sud Coréen d'un laboratoire spécialisé dans les thérapies géniques, fondé en 2016 par la BPI et AFM Téléthon, avec un financement public et les dons, révèle la duplicité du pouvoir et ses véritables intentions en matière de souveraineté industrielle. Localement, l'activité économique est rentrée dans un cycle de récession dont on ignore la durée et les soubresauts. Sans remettre en cause les choix opérés dans un environnement plus serein, nous continuerons de plaider pour la diversité des activités économiques. En cela, le fait de voir l'Eco-Parc prendre son envol est de bon augure. De courage et de résilience, beaucoup d'entre nous ont dû faire preuve pour surmonter les traumatismes et les peines qui jalonnent cette période, nous pensons notamment aux résidents des EHPAD et à leurs familles. De résistance organisée il s'agira, comme il s'en s'organise autour de l'activité commerciale et de partenariats solidaires et désintéressés. Nos gestes de consommateurs prennent aujourd'hui une dimension citoyenne, à l'heure d'exprimer un souhait, celui de réfléchir à la portée de nos actes quotidiens figure en tête de gondole.

Pour la liste En Vert et avec Tous
Jacques Déat et Delphine Gallon

Majorité

Chères habitantes, chers habitants, cela fait un an que vous nous avez accordé de nouveau votre confiance, un an que l'équipe municipale est au travail dans des conditions exceptionnellement difficiles et complexes. En plus du quotidien et des plus grands travaux jamais réalisés à Châtel-Guyon, il nous a fallu gérer la crise sanitaire et ses impacts. Tous les services publics à la population ont été impactés et ont dû être repensés : l'action sociale auprès des aînés, l'accueil des enfants dans les écoles, la vie associative, la culture et bien sûr, la vie économique. Nous tenons à remercier tous les agents municipaux, les professionnels de santé, les bénévoles, les commerçants qui s'adaptent, sans cesse, depuis plus d'un an, pour que la vie des Châtelguyonnais reste agréable, malgré tout. Nous sommes mobilisés, aux côtés du Maire et de France Thermes, pour que les établissements thermaux puissent rouvrir au plus vite, dans le strict respect des protocoles. C'est toute notre ville qui en dépend, en particulier les hébergeurs, commerçants, mais aussi tout le personnel du Resort thermal Aïga. Nous sommes convaincus que les stations thermales comme la nôtre auront un rôle clé dans l'après-Covid, en s'investissant, avec les Thermes, dans la prévention-santé qui permettra à tous (et à tous les âges de la vie), de préserver et optimiser ce qui est à la fois le bien le plus précieux et la préoccupation n°1 des français : leur santé. Nous avons également affiché notre soutien au monde de la culture, et plaidons pour que le Théâtre rouvre ses portes, car nous avons besoin de culture et nous nous engagerons à mettre en place des mesures assurant la sécurité des spectateurs, qui ont tant besoin de retrouver l'émotion collective. En parallèle, nous avons bâti une saison « hors murs » pour cet été, pour proposer aux petits et grands des spectacles de théâtre sur la nouvelle Place Brosson, avec ses gradins, sa végétation et ses fontaines ! En attendant le retour, le plus vite possible, de la vie normale, prenons soin les uns des autres et gardons l'espoir d'un rebond économique ! de l'audace ! Bonne année à toutes et tous,

Pour l'équipe majoritaire,
Danielle Faure-Imbert
1^{ère} adjointe en charge du thermalisme,
du tourisme et du patrimoine



RESTAURANT LA BOUCHERIE

28 Avenue Baraduc - à Châtel-Guyon
04 73 66 17 57

Votre restaurant rouvre bientôt... *(on croise les doigts!!)*
**En attendant... Retrouvez-nous sur le marché
CHAQUE DIMANCHE MATIN!**

Restaurant ouvert 7j/7 Midi et soir - Service tardif
D'ordinaire...



Vous nous manquez !!

CHAUFFAGE
SANITAIRE
COUVERTURE
ZINGUERIE

TAILLANDIER & Fils

06 10 26 42 03
04 73 86 21 92

Professionnel Gaz
Naturel et Propane
Energies renouvelables

11, rue de l'Aubépine
Saint-Hippolyte - 63 140 CHATEL-GUYON
E-mail : taillandier.philippe63@gmail.com
www.taillandier-fils.fr

ingenero

Basée à Châtel-Guyon, Ingener8 est spécialisée dans la fabrication de vêtements et de masques de haute technologie pour les collectivités et entreprises.

Retrouvez nos masques pour tous sur notre site.



RESTEZ PROTÉGÉ

Des masques pour tous, que ce soit une entreprise, un particulier, un sportif...



Nos masques sont en vente dans le magasin Carrefour Contact de Châtel Guyon.

Nous travaillons avec : MMA, la MACIF, Sanofi, Fabre ou encore le HBCAM 63 et le Châtel-Guyon Handball Club...



scannez-moi pour accéder au site de vente en ligne

Pour toutes informations, contactez-nous au :

Cell 033 (0)6 74 35 35 95

www.ingener8.com

commercial@ingener8.com

Nage Libre - Ingener8 - SLA
4 rue Henri Pourrat - 63140 Châtel-Guyon

SURFACES[®]
ANTIMICROBIEN

CRÉE EN FRANCE - FABRIQUÉ EN EU

HEIQ
VIROBLOCK